

ZÍTRA NEHRAJEME! (A Prairie Home Companion), USA 2006, r. Robert Altman (105 minut, anglicky / české titulky). Poslední den nejslavnější americké rozhlasové show zachycuje poslední snímek jednoasmdesátiletého režiséra Roberta Altmana. Ústřední dvojici zpívajících kovbojů si zahráli Woody Harrelson a John C. Reilly, role sester Johnsonových zase Meryl Streep a Lily Tomlin. Všichni účinkující se za ta léta dobře znají, proto nechybí slovní přestřelky a břitký humor. Ale hrají a zpívají jako o život, vždyť jde o jejich poslední společné vystoupení. **A PRAIRIE HOME COMPANION, USA 2006, dir. Robert Altman (105 minutes, English version / Czech subtitles).** *A Prairie Home Companion* is the last film made by the 81 years old director Robert Altman. It depicts the last day of America's most famous radio show. The singing cowboys couple is played by Woody Harrelson and John C. Reilly, the Johnson sisters by Meryl Streep and Lily Tomlin. They all know each other perfectly well after all these years of performing together, that's why they engage in friendly skirmish, make sharp jokes, and play and dance as

much as they can. After all, it's their last performance.

GRBAVICA, RAK-NĚM-Bosna a Hercegovina-CHOR 2006, r. Jasmila Zbanic (90 minut, bosensky / české titulky). Grbavica je malá část Sarajeva, kde byl za války srbsko-černo-horský vojenský tábor, kde byli vězněni a mučeni civilisté. Do míst bolesti a utrpení se dnes už vrátil všední život. Bydlí tu i Esma se svojí dcerou Sarou. Jediné, co Sara o otci ví, je, že je válečnou obětí. Proto by měla jet na školní výlet se slevou. Matka o ni však nepožádá... Pak se dozví, že není na seznamu dětí, jež jsou potomci válečných obětí. Kdo je vlastně její otec? Film o dozvucích války debutující režisérky Jasmily Zbanic zvítězil na letošním Berlinale. **GRBAVICA, Austria-GER-Bosnia And Herzegovina-Croatia, r. Jasmila Zbanic (90 minutes, Bosnian version / Czech subtitles).** Grbavica is a small part of Sarajevo. During the war it was turned into a special war camp, where the population was tortured. The place which was once haunted by misery and pain is awakening back to normal life. Esma and her

daughter Sara both live in Grbavica. The only thing Sara knows about her father is that he died in the war as a martyr. This would entitle her to a discount for an upcoming school trip. But Esma does not apply for the discount. Later on Sara finds out she is not on the list of the children of the martyrs. So who was really her father? Grbavica is a film about the echoes of war in our daily lives. It is Jasmila Zbanic's debut and the winner of this year's Berlinale.

JÁ A TY A VŠICHNI OSTATNÍ (Me and You and Everyone We Know), USA -VB 2005, r. Miranda July (90 minut, anglicky / české titulky). Poetická a bystrá studie o lidech, kteří se pokoušejí nalézt sobě blízkého v dnešním izolovaném světě. Christine, osamělá herečka a řidička taxi, využívá své fantazie, aby zaujala objekt svého zájmu. Richard, nedávno rozvedený prodejce bot a otec dvou chlapců, je připraven na skvělé věci, které se mají stát. Ale když potká okouzlující Christine, zpanikaří... **ME AND YOU AND EVERYONE WE KNOW, USA-UK 2005, dir. Miranda July (90**

minutes, English version / Czech subtitles). Christine is a lonesome actress and a taxi driver. She makes use of her imagination to seduce a divorced shoe salesman Richard. He is flattered by her interest until the moment he meets Christiane, an enchanting woman...The film is a bright character study of people trying to find a partner in today's lonely world.

TAKING OFF, USA 1971, r. Miloš Forman (93 minut, anglicky / české titulky). Patnáctiletá Jeannie se ztratí. Rodiče se při pátrání po ní dostávají do mnoha groteskních situací, v nichž se mění v bezděčné klauny. Jednoduchý příběh ústí do otázky, kdo je vlastně infantilnější: uprchlá pubertačka, nebo její rodiče. Tato hořká komedie je Formanovým americkým debutem. **TAKING OFF, USA 1971, dir. Miloš Forman (93 minutes, English version / Czech subtitles).** Jeannie is 15 years old. One day she runs away from home. While searching for their lost girl, her parents get into a number of grotesque situations in which they often play the roles of unwitting clowns. A simple story leads to a simple question:

Who is crazier? The runaway teenager or her caring parents? The bitter comedy is Forman's American debut.

WALK THE LINE, USA 2005, r. James Mangold (136 minut, anglicky / české titulky). Životopisný film o legendárním „muži v černém“, Johnnym Cashovi, byl natočen na základě Cashových knih *Man in Black* a *Cash The Autobiography* a další spolupráce Cashových před jejich smrtí - zemřeli v roce 2003. **WALK THE LINE, USA 2005, dir. James Mangold (136 minutes, English version / Czech subtitles).** Walk the Line is a biopic about the legendary „Man In Black“, Johnny Cash. It is based on Cash's books “Man In Black” and “Cash: The Autobiography”. Before Cash and his wife died in 2003 they have cooperated with the creators of Walk the Line on the making of the film.

SLADKÝ ŽIVOT (La Dolce Vita), ITÁ-FRA 1960, r. Federico Fellini (167 minut, italsko-anglicky / české titulky). Tímto dílem vtrhla do historie moderního filmu revo-

luce... Snímek v Itálii vyvolal nevídaný skandál - prudká byla především reakce katolické církve, která mu udělila verdikt zapovězeného filmu „nepřístupného všem“. Vzápětí byl však oceněn na canneském festivalu Zlatou palmou, získal Oscara a stal se kasovně nejúspěšnějším Felliniho snímkem. **THE SWEET LIFE, ITA-FRA 1960, dir. Federico Fellini (167 minutes, Italian and English version / Czech subtitles).** La Dolce Vita was a revolutionary event in film history. In Italy it caused a major scandal, especially because of the reactions of the Catholic Church which labeled it as a proscribed film, “forbidden to everyone”. But immediately it had been awarded with the Golden Palm in Cannes, won an Oscar and became Fellini's most successful drawing card.

OBECNÁ ŠKOLA, ČR 1991, r. Jan Svěrák (90 minut, česky / anglické titulky). Laskavá komedie Obecná škola je celovečerním debutem jednoho z tehdy nejmladších barrandovských režisérů. Scénář k Obecné škole napsal režisérův otec jako autobiografickou vzpomínku na dětství, prodchnutou úsměvností, moudrostí,

PROGRAM 3. 8. – 16. 8. 2006

www.kinosvetozor.cz

Vodičkova 41 (pasaž Světozor)
e-mail: info@kinosvetozor.cz
tel.: 224 946 824
Bar a pokladna kina
otevírají denně v 10:30.
The bar and the box
office open at 10:30 am.

CSOB
Partner
Kina
Světozor

Pro bohatší život



KINOSVĚTOZOR
arthouse

...jednička s hvězdičkou

FILM TÝDNE
FILM OF THE WEEK

3. 8. – 9. 8. BÍLÁ MASAJKA (Die weisse Massai), NĚM 2005, r. Hermine Huntgeburth (132 minut, německo-svahilsko-anglicky / české titulky). Carola a její přítel Stefan tráví dovolenou v Keni. Poslední večer se seznámí s bojovníkem kmenu Samburu. Carola se do urostilého Masaje Lemalana na první pohled zamiluje a zpět do Švýcarska se už nevrátí. Z Narobi se za ním vydává na dlouhou cestu africkou krajinou. Film natočený podle bestselleru Corinne Hoimannové vypráví nejen o osudové lásce, ale také o nepřekonatelné odlišnosti africké a evropské kultury... **THE WHITE MASSAI, GER 2005, dir. Hermine Huntgeburth (132 mins, German – Swahili – English version / Czech subtitles).** Carola and her boyfriend Stefan are vacationing in Kenya. The night before their departure back home they meet a warrior from the Samburu tribe. Carola immediately falls in love with this handsome Masai called Lemalian and does not return back to Switzerland. From Narobi she sets out after him and undergoes a long journey through the African landscape. The film is based on Corinne Hofmann's bestseller about love and the insurmountable differences between African and European culture.



10. 8. – 16. 8. VĚJŘ LADY WINDERMEROVÉ (A Good Woman), USA – ŠPA – ITA- VB 2004, r. Mike Barker (93 minut, italsko-anglicky / české titulky). Mladá lady Windermerová (S. Johanssonová) podezřívá svého manžela z milosné aféry s nově přichozí, skandály opředenou paní Erynnovou (H. Huntová). Sama však není daleko od toho, aby zahodila svůj předchozí život a podlehla milostným návrhům lorda Darlingtona (S.C.Moore). Záhadná paní Erynnová má ale dobrý důvod, jímž v takové pošetilosti zabránit. Film natočený podle stejnojmenné divadelní hry Oscara Wilda. **A GOOD WOMAN, USA-ŠPA-ITA-UK 2004, dir. Mike Barker (93 mins, Italian and English version / Czech subtitles).** Lady Windermere (S. Johansson) suspects her husband is having a love affair with Mrs. Erynn (H. Hunt), a newcomer to town with the reputation of leading a scandalous life. On the other hand she is strongly attracted to Lord Darlington's (S. C. Moore) amorous proposals and ready to destroy her marriage. The mysterious Mrs. Erynn has a good reason to discourage her from doing such a foolish thing. The film is based on Oscar Wild's play *Lady Windermere's Fan*.



smyslem pro lidské slabosti; vytvořil také jednu z hlavních rolí, postavu svého tatínka před pětácti lety. **THE ELEMENTARY SCHOOL, CZ 1991, dir. Jan Svěrák (90 mins, Czech version / English subtitles).** *The Elementary School* is a debut by one of the youngest directors from Barrandov at that time. The script was written by the director's father who based it on his own childhood. The film is a warmhearted comedy, full of subtle humor, wisdom and understanding. The screenwriter himself played one of the leading roles – his own father 45 years ago.

LÁSKY JEDNÉ PLAVOVLÁSKY, ČSSR 1965, r. M. Forman (75 minut, česky / anglické titulky). Autenticky až dokumentárně působivý příběh kombinuje dvě vzájemně propletené hořké anekdoty. Namísto mladých vojáků převleli do přefeminizovaného města záložáky, kteří jsou pro vdavekchtivé děvy neperpektivní. Andula stráví noc s mladým pianistou pražského orchestru a v zajetí iluze o velké lásce odjíždí za milencem do Prahy... **LOVES OF A BLONDE, Czechoslovakia 1965, dir. M. Forman (75 mins, Czech version / English sub-**

titles). The story combines two bitter anecdotes in a documentary-like manner. The beginning is set in a town full of girls who want to get married. Their hopes seem to come true with the arrival of soldiers, but they soon find out the soldiers are reserves and therefore the prospects of marrying them are bleak. Andula, the main heroine, spends the night with a young pianist from Prague. Spellbound by the illusion of true love she sets out to find her lover in the capital...

PŘÍŠTÍ PROGRAM
(konec srpna + září):

Samaritánka, Grbavica, Vějíř Lady Windermerové, Marta, Sejdeme se v Eurocampu, Sympathy for Lady Vengeance, Iné svety, Hezké chvílky bez záruky

KINOSVĚTOZOR
arthouse

DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ / DOCUMENTARY MONDAYS
vstupné / entry 80,-

7. 8. / 20:30 / MIXTAPE, Inc., USA 2004, r. Walter Bell (90 minut, anglicky). Mixtape je dokument sledující undergroundovou komunitu, která si vyměňuje hudbu na kazetách a rozrůstá se díky tomu, že odmítá komerční hudební distribuci, objevuje a dokonce rozvíjí hiphopovou kulturu. Partnerem večera je mezinárodní festival hudebních filmů Music On Film/Film On Music. **MIXTAPE, Inc., USA 2004, dir. Walter Bell (90 minutes, English version).** A film project documenting the cassette trading underground community that thrives by defying commercial music distribution, discovering and even driving innovation in hip-hop styles. The partner of the screening is Music On Film/Film On Music.

14. 8. / 20:30 / JAK TO JDE? Was lebst du?, NĚM 2004, r. Bettina Braun (84 minut, německy / anglické titulky). Dva roky dopřevází režisérka čtyři přátele, jejichž rodiny pocházejí

z Tuniska, Maroka, Turecka a Albánie. Setkání s cizím světem ústí v pochopení jiných představ o životě, ve vzájemný respekt... Partnerem večera je Goethe Institut Prag. **WHAT'S UP?, Was lebst du?, GER 2004, dir. Bettina Braun (84 minutes, German version, English subtitles).** Four friends, whose families are from Tunisia, Morocco, Turkey and Albania, are accompanied by a director for two years. This meeting with a strange world leads both sides to show sympathy for the other way of life, to show mutual respect... The partner of the screening is Goethe Institut Prag.

REZERVACE VSTUPENEK a PROGRAM KINA E-MAILEM na www.kinosvetozor.cz



VÝSTAVA / EXHIBITION

Filmová klasika na plakátech / 1. 6. - 31. 8.

Umělecké plakáty k filmům Tarkovského, Felliniho, Jarmusche pro Aerofilms navrhli studenti atelieru ilustrace a grafiky Vysoké školy umělecko-průmyslové v Praze, byly tištěny sítotiskem nebo stříkány přes šablony. Zájemci si mohou vybrané kousky zakoupit v obchodě U Terryho ponožek.

TERRYHO PONOŽKY
filmová galanterie

NOVINKY V TERRYHO PONOŽKÁCH!

...dvojDVD Andrej Rublev, poslední kusy dotisku dvojDVD Stalker a Tarkovského kniha Krása je symbol pravdy... všechno zanedlouho završí kniha Andrej Rublev... vyčkejte prosím... na pultech... nadále a pouze u Terryho ponožek... ožívají... například... knižní i audiovizuální Monty Pythoni... kolekce DVD Hitcocka či Kubricka... produkty neofolkového buránka Xaviéra Baumaxy... plakátoviny všech druhů a velikostí...

Novinka pro neplatče v hotovosti...
Už i u nás můžete platit kartou...!
...To je svět... Terryho... ponožek...!

FOYER KINA, VODIČKOVA 41, PRAHA 1
www.terryhoponozky.cz
TEL. 224 946 829

RADIO:
91,9 fm

RESPEKT

EUROPA ★ CINEMAS

3. 8. – 9. 8.		ČTVRTEK / THU 3. 8.	PÁTEK / FRI 4. 8.	SOBOTA / SAT 5. 8.	NEDELE / SUN 6. 8.	PONDĚLÍ / MON 7. 8.	ÚTERÝ / TUE 8. 8.	STŘEDA / WED 9. 8.
SÁL VELKÝ	11:15	walk the line \$▼	walk the line \$▼	walk the line \$▼	walk the line \$▼	walk the line \$▼	walk the line \$▼	walk the line \$▼ - projekce pro seniory
	14:00	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai
	16:45	zítra nehrajeme! a prairie home companion	zítra nehrajeme! a prairie home companion	zítra nehrajeme! a prairie home companion	zítra nehrajeme! a prairie home companion	zítra nehrajeme! a prairie home companion	zítra nehrajeme! a prairie home companion	zítra nehrajeme! a prairie home companion
	18:45	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica
	20:45	bílá masajka die weisse massai	vějíř lady windermerové a good woman	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	vějíř lady windermerové a good woman	bílá masajka die weisse massai
SÁL MALÝ	11:00	já a ty a všichni ostatní me and you and everyone we know \$▼	já a ty a všichni ostatní me and you and everyone we know \$▼	já a ty a všichni ostatní me and you and everyone we know \$▼	já a ty a všichni ostatní me and you and everyone we know \$▼	já a ty a všichni ostatní me and you and everyone we know \$▼		
	13:00	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica
	15:00	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman
	17:00	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica
	19:00	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman 18:45	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman
	21:00	lásky jedné plavovlásky (angl. tit.) \$▼ DVD loves of a blonde (engl. subtit.)	lásky jedné plavovlásky (angl. tit.) \$▼ DVD loves of a blonde (engl. subtit.)	lásky jedné plavovlásky (angl. tit.) \$▼ DVD loves of a blonde (engl. subtit.)	lásky jedné plavovlásky (angl. tit.) \$▼ DVD loves of a blonde (engl. subtit.)	lásky jedné plavovlásky (angl. tit.) \$▼ DVD loves of a blonde (engl. subtit.)	mixtape, inc. - DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ 20:30	lásky jedné plavovlásky (angl. tit.) \$▼ DVD loves of a blonde (engl. subtit.)
\$▼ = snížené vstupné / consession DVD = videoprojekce / videoprojection PODPOŘTE CHUŤ K OBĚDU DOBRÝM FILMEM! DOPOLEDNE V KINĚ SVĚTOZOR JEN ZA 80 Kč / STŘEDEČNÍ DOPOLEDNE PRO SENIORY POUZE ZA 50 Kč!								

10. 8. – 16. 8.		ČTVRTEK / THU 10. 8.	PÁTEK / FRI 11. 8.	SOBOTA / SAT 12. 8.	NEDELE / SUN 13. 8.	PONDĚLÍ / MON 14. 8.	ÚTERÝ / TUE 15. 8.	STŘEDA / WED 16. 8.	
SÁL VELKÝ	11:00	sladký život la dolce vita \$▼	sladký život la dolce vita \$▼	sladký život la dolce vita \$▼	sladký život la dolce vita \$▼	sladký život la dolce vita \$▼	sladký život la dolce vita \$▼	sladký život la dolce vita \$▼ - projekce pro seniory	
	14:15	taking off	taking off	taking off	taking off	taking off	taking off	taking off	
	16:00	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	grbavica	
	18:00	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	
	20:45	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	
SÁL MALÝ	11:15	grbavica \$▼	grbavica \$▼	grbavica \$▼	grbavica \$▼	grbavica \$▼	grbavica \$▼	grbavica \$▼	
	14:00	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	bílá masajka die weisse massai	
	16:30	obecná škola (angl. tit.) \$▼ DVD the elementary school (engl. subtit.)	obecná škola (angl. tit.) \$▼ DVD the elementary school (engl. subtit.)	obecná škola (angl. tit.) \$▼ DVD the elementary school (engl. subtit.)	obecná škola (angl. tit.) \$▼ DVD the elementary school (engl. subtit.)	obecná škola (angl. tit.) \$▼ DVD the elementary school (engl. subtit.)	obecná škola (angl. tit.) \$▼ DVD the elementary school (engl. subtit.)	obecná škola (angl. tit.) \$▼ DVD the elementary school (engl. subtit.)	obecná škola (angl. tit.) \$▼ DVD the elementary school (engl. subtit.)
	18:30	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	vějíř lady windermerové a good woman	grbavica	vějíř lady windermerové a good woman	
	20:30	bílá masajka die weisse massai	grbavica	grbavica	bílá masajka die weisse massai	jak to jde? - DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ 20:30	grbavica	grbavica	
\$▼ = snížené vstupné / consession DVD = videoprojekce / videoprojection PODPOŘTE CHUŤ K OBĚDU DOBRÝM FILMEM! DOPOLEDNE V KINĚ SVĚTOZOR JEN ZA 80 Kč / STŘEDEČNÍ DOPOLEDNE PRO SENIORY POUZE ZA 50 Kč!									